



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y _____

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGO QUOC DUNG
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 9^A Ap. Dan Thang 2 - Tam Thoi Nhi Hoc Mon - HCM city

Date of Birth: 10-26-1954 Place of Birth: Kien An
Thang - Ngay - Nam

Previous Occupation (before 1975) S. Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 04-30-75 To 09-22-77
(Thang - Ngay - Nam) Years: 02 Months: 05 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: NGO QUOC ANH
(Neu co) Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuần túy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: NGO QUOC ANH

Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: NGO QUOC DUNG

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Cha, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____

Niên liêm: ✓ (\$12.00)

Đóng góp ứng hồ: 40.20.00 (tùy ý)

AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER

82-40
1021

NOT VALID OVER FIVE HUNDRED U.S. DOLLARS

10N

PAY ONLY TWO ZERO CT SCTS

VALID

NOT VALID OVER FIVE HUNDRED U.S. DOLLARS

SN-000182028974 AGENT-106138 STORE-3

***** JUL 07 1990 ***** TWENTY DOLLARS AND 00 CENTS

PAY TO THE
ORDER OF

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOC P.O. BOX 5435

Issued by

NGO QUOC ANH 27, 12, 30 AVE APT 11 BROOKLYN NY 11219

American Express Travel Related Services Company, Inc.

BEFORE CASHING READ NOTICE ON BACK

BEFORE CASHING READ NOTICE ON BACK



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách, tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu, quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: NGUYỄN QUỐC ANH

Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) 718.853.2209 (Nhà) 718.853.2209

Tên tù nhân chính trị: NGUYỄN QUỐC DUNG

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:

(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____

Niên liễm: ✓ (\$12.00)

Đóng góp ủng hộ: \$ 20.00 (tùy ý)

Thủ tữ, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE:

NGO QUOC ANH



POSTAGE
CYSTIC
FIBROSIS



To:

JUL 16 1990

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS

ASSOC. P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635.

1954 - 1959 Phó NTC[?] - 1960 - 1964 Học Trường Trung học Quốc gia Cao cấp
1964 - 1972 Học Trường Công nghiệp và Xây dựng Cao cấp, 1972 - 1978 Học Đại học
Văn Khoa Sài Gòn - Tháng 10-1978 Đảng viên theo học Khóa 9/78 Sĩ quan
tên là Trường Sơn - 10-1978 Ra trường cấp bậc Chuẩn úy, làm
chuyên viên Chi khu hành chính Cao cấp, Chủ tịch Ủy ban An ninh địa phương
ở Đai Đôi 3, Cầu Trại SX/PĐPĐ. Đến 20-4-1978 được tập huấn tại
Trường Nha về 9 ngày 22 eq. 1977-1978 Quản lý tài sản ruộng.
PHẦN II. QUAN HỆ GIA ĐÌNH 10-1978. Thời này ở nhà làm việc.

11 - Họ tên chữ: Khôo quang uy (chữ) sinh năm: _____
 Nghề nghiệp (chức vụ và cấp bậc) trước và sau 30-4-1975: _____

Chức & hiện nay: Chỉ huy trưởng 91891L 1964 tại Cao Mi

12 - Họ tên mẹ: Đào Thị Kly. sinh năm: 1932

Nghề nghiệp (chức vụ và cấp bậc) trước và sau 30-4-1975:

chức vụ ở 1945 được làm, tiền lương, một
cũn lao động.

Chỗ ở hiện nay: 9A, Ấp Dân An, xã Dân An, huyện Diên Khánh

13 - Họ tên vợ: (hoặc chồng) Nguyễn Thị Nhân sinh năm: 1960

Nghề nghiệp (chức vụ và cấp bậc) trước và sau ngày 30-4-1975.

Chức vụ: 1975 - đến nay ở nhà làm việc

1975 - đến nay ở nhà làm việc

CHỖ VÀO 02 HỒI TƯỜNG

Chỗ ở hiện nay: 412 Xã Đoàn, xã Đoàn, huyện Diên Khánh

14 - Họ tên các con: tuổi, làm gì? ở đâu?

Con 1/ Ngô Thị Tuyết Mai 1960 ở quê sinh

2/ Ngô Thị Tuyết Lan 1983 ở quê sinh

15 - Họ tên anh, chị, em ruột? làm gì? ở đâu?

1/ Ngô Quốc Anh chức vụ: 30-07-75 ở quê sinh hiện nay làm việc tại 44-14-10TH AVE APT# 11-219 U.S.A.

2/ Ngô Quốc Cường 30-07-75 ở quê sinh hiện nay làm việc tại

3/ Ngô Quốc Cường chức vụ: 30-07-75 ở quê sinh hiện nay làm việc tại

4/ Ngô Thị Tuyết Nga chức vụ: 30-07-75 ở quê sinh hiện nay ở nhà may quần áo

Ngày 2 tháng 3 năm 1990

Người làm đơn

(Ký tên)

Dương

Họ tên Ngô Quốc Dương

NHẬN XÉT VÀ CHỨNG NHẬN CỦA CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

(Nội dung chứng nhận cần ghi bản lý lịch này đúng hay sai. Nếu sai thì ghi rõ tại chỗ nào. Có thể nhận xét thêm về tư cách nghề nghiệp và hoàn cảnh người xin việc làm).

Số: 355 / UB

Yêu cầu nhận xét tại địa phương

Ngày 2 tháng 3 năm 1990

UBND, Phường, Xã

PHÓ CHỦ TỊCH



TH. 1/10/1990

TP. HỒ CHÍ MINH
HUYỆN HÓC MÔN

Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 457 /GB-XC

GIẤY BẢO

CÔNG AN HUYỆN HÓC MÔN XIN BẢO TÌN CHO :

Ông. Bà : Ngô Quốc Dũng

Ngụ tại : 2A Đường 2 Xã Tân Lạc Hòa Hóc Môn

Hồ sơ xuất cảnh sang nước : Việt

Của ông, bà nộp tại CA Huyện Hóc Môn ngày 25-12-89

Chúng tôi đã xét và chuyển đến phòng CT.N3 và XNC số 161 Nguyễn

Du, vào ngày 6-3-90 Số hồ sơ 452

Vậy xin bảo để Ông, Bà biết tiện liên hệ giải quyết.

Hóc Môn, ngày 18 tháng 3 năm 1990

Trưởng Công An Huyện Hóc Môn



TRÍCH-LỤC ÁN PHÒNG LỤC-SỰ T. S. THẨM ANXUYEN

Ngày 13 tháng 11 năm 1964

số IO90.DX

Án thừa nhận Quốc - Gia Nghĩa - Từ
cho Ngô-quốc-Dũng

Tòa HGRQ ANXUYEN

xu. về

việc hộ trong phiên nhóm tại

phòng nghị-sự ngày 13

tháng 11 năm 1964

gồm có các Ông

Chánh-Án : Trương-tiến-Dật

Biện - Lý : _____

Lục - Sự : Lưu-văn-Túc

Đã lên bản án như sau :

BẢN ÁN

TÒA ÁN

Chiếu theo đơn của Đào-thị-My
xin án thừa nhận Quốc-Gia Nghĩa-Tử cho con

BỞI CÁC LỄ ẤY

Phán rằng kể từ nay

- Ngô-quốc-Dũng, trai, sanh ngày 26-10-1954
tại Xã An-Luân (Kiến-An) giấy thế vì khai sanh số
3195 do Tòa Hòa-Giải Saigon cấp 17-05-1957.

được thừa nhận là Quốc-Gia Nghĩa-Tử

/

Dạy ghi đoạn phán quyết án này vào sổ khai sanh đương niên

Xã An-Luân (Kiến-An)

và lược biên án này vào lễ tờ khai sanh nói trên giữ lưu-trữ công-văn
mới kể trên và Phòng Lục-Sự Tòa-Án sở tại

Đề Ngân-Khố chịu kết án phí

Án này làm, xử và tuyên tại Phòng Nghị-sự vào ngày, tháng và năm
kể trên

Ghi nhận con niêm và Trước-bạ Miễn-Phí.

Ký tên Nguyễn-văn-Nhứt

Quan-Long, ngày 23-11-64

TRÍCH Y BẢN CHÁNH

BỘ CHỈ HUY QUÂN SỰ TỈNH

- Thực hiện chính sách khoan hồng của Chính phủ cách mạng lâm thời cộng hòa miền Nam Việt Nam đối với những sỹ quan, hạ sỹ quan, binh lính ngụy quân và nhân viên ngụy quyền.
- Xét tình thân học tập cá nhân của người quân trong thời gian giữ ở tư liệu an ninh hồi cải và có gắng phấn đấu để trở thành người có ích cho đất nước.
- Xét đơn xin bảo lãnh cá nhân.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 — Cho Ngô Quốc Dũng nguyên là chủ nhiệm ngụy quân được tạm ngưng quân huấn tập trung và cho phép được trở về nhà làm ăn.

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc tiếp tục làm việc ở các ngành chuyên môn và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị mình làm việc. Thời gian quản chế là sáu tháng. Sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị làm việc xác nhận là tiến bộ và được chính quyền sở tại đồng ý thì được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Ban quân huấn Kiên Giang Trại quân huấn Trại 20 và đường sự chiến quyết định thi hành.

Ngày 22 tháng 09 năm 1977

Độc lập — Tự Do — Hạnh phúc Kiên Giang

CHI CHỈ

- Giấy này không có giá trị di chuyển.
- Trong thời gian quản chế, việc quy định bao nhiêu ngày trình diện 1 lần là do chính quyền địa phương xã, phường quy định.

QUYẾT ĐỊNH NÀY LÀM THÀNH 4 BẢN

- 1 — Phòng quân huấn Quân khu 1.
- 1 — Trại quân huấn
- 1 — Ủy ban nhân dân xã, phường sự quan.
- 1 — Đường sự.

ƯS Nguyễn Thành Kỉnh

7 IY - CHINH - HOC

QUANG TRUONG
QUANG 3
TRUONG THUOC
PC/THUONG GIA
PHUOC 1

Số 24087/1041/1/1/1

A) AI-TA TIU-KHU THUONG TIU-KHU GIA-DINH CHINH HOC :

Thanh-tien : NGOC-QUOC-DUNG

Số quân : 74/160321

Sinh ngày : 26 tháng 10 năm 1954

Tên : Kien-An

Con Ông : NGOC-QUANG-LY

Vợ Bà : DAO-THI-LY

Đến trình diện tại Tiểu-Khu Gia-Dinh ngày 05 tháng 10 năm 1973

Đề nhập nêu với tư cách : Sinh Viên Sĩ Quan Trữ Bị

THAM CHIẾU :- Danh sách số 1632/TTB HCH/P.TCHN/CD ngày 05.10.73
của Phòng Tuyên Mộ Nhãn Hiệu Gia-Dinh

(7) này này cấp cho đường sự để bỏ tục hồ sơ Quân Đội .-

2

HOC. 12 tháng 12 năm 1973



TRUONG
THAM-MU
NGOC-THIEN-PHUOC
Tham-Mu Trưởng

S/LT .-

Trg. vand. Be'
Nien. kien. oen

CONTROL

5/24

- ☐ Card
- ☒ Doc. Request; Form
- ☐ Release Order
- ☐ Computer
- ☐ Form "D"
- ☐ ODP/Date _____
- ☐ Membership; Letter

4/24/90